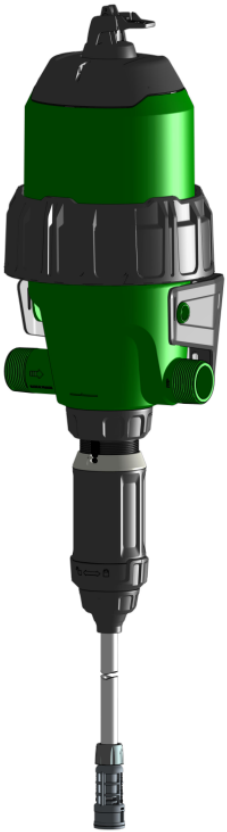
DOSATRON®

Because life is powered by water®

Manual de utilización



D6 - GREEN LINE

NOTES

Contenido

INTRODUCCIÓN 5
TECNOLOGÍA DOSATRON 7
MARCADO / IDENTIFICACIÓN CARACTERÍSTICAS 11
Marcado 11
Codificación de la referencia 13
Características y dimensiones 14
Embalaje 14
INSTALACIÓN 15
Precauciones 15
Instalación del DOSATRON 18
Cambio de la escala de dosificación 20
Conexión del tubo de aspiración 22
Recomendaciones de instalación 24
PUESTA EN SERVICIO DEL DOSATRON 27
Primera puesta en servicio 27
Uso 28
Ajuste de la dosificación (sin presión) 30
Principio de dosificación 30
MANTENIMIENTO 31
Recomendaciones 31
Vaciado del DOSATRON 32
Desmontaje del tubo de aspiración 33
Desmontaje/montaje de la parte dosificación 35
Cambio de las juntas de la parte dosificación 36
Desmontaje/montaje del pistón dosificador 40
Limpieza y montaje de la válvula de aspiración 42
Desmontaje / montaje de la campana (sin presión) 43
Cambio del pistón motor (sin presión) 45
Desmontaje / montaje de la camisa del motor (sin presión) 46

POSIBLES INCIDENTES 47
GARANTÍA 51
ANEXOS 55
Curvas 55

Introducción

Este documento no constituye un compromiso contractual, sólo se proporciona a título indicativo. La empresa DOSATRON INTERNATIONAL se reserva el derecho a modificar sus equipos en cualquier momento. © DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S 2025

Acaba de adquirir una bomba dosificadora hidromotriz DOSATRON.
Le felicitamos por su elección. Este modelo se ha elaborado gracias a la experiencia de más de 50 años.
Nuestros ingenieros han puesto la serie de los DOSATRON muy a la cabeza de lo que podía ser la evolución técnica de las bombas dosificadoras hidromotrices.
Su equipo DOSATRON se convertirá con el paso del tiempo en uno de sus más fieles aliados.
Si lo mantiene bien cuidado, tendrá garantizado un funcionamiento en el que no habrá lugar para la palabra «avería».

ASÍ PUES, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL
ANTES DE PONER EN SERVICIO EL APARATO.

¡Importante!
La referencia completa y el número de serie de su equipo DOSATRON figuran en el cuerpo de la bomba.
Copie este número en la parte reservada para ello a continuación, para tenerlo a mano cada vez que se ponga en contacto o necesite pedir alguna información a su vendedor.

Ref.: .....

N.° de serie: .....

Fecha de compra: .....

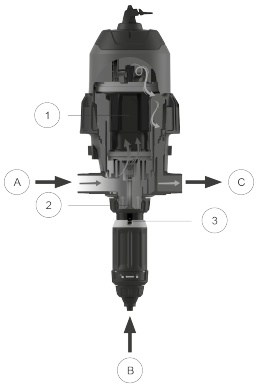
Este documento no constituye un compromiso contractual, sólo se proporciona a título indicativo. La empresa DOSATRON INTERNATIONAL se reserva el derecho a modificar sus equipos en cualquier momento.

Declaración CE de conformidad
Esta gama DOSATRON cumple con la Directiva Europea 2006/42/CE.
Esta declaración solo es válida en los países donde se aplica esta directiva.

Tecnología DOSATRON

Una tecnología única que integra todas las funciones de la dosificación.

El DOSATRON se instala en una red de agua y la única fuerza motriz que utiliza es la presión del agua. Accionado de esta forma, aspira el producto concentrado, lo dosifica al porcentaje deseado y luego lo mezcla con el agua motriz. A continuación, la solución realizada se envía aguas abajo. La dosis de producto inyectada es siempre proporcional al volumen de agua que pasa por el DOSATRON, independientemente de las variaciones de caudal o presión de la red.



Marca	Descripción
A	Agua limpia
B	Producto concentrado a dosificar
C	Solución de agua + % de producto
1	Pistón del motor
2	Pistón dosificador
3	Ajuste de la dosificación **(%) ratio**

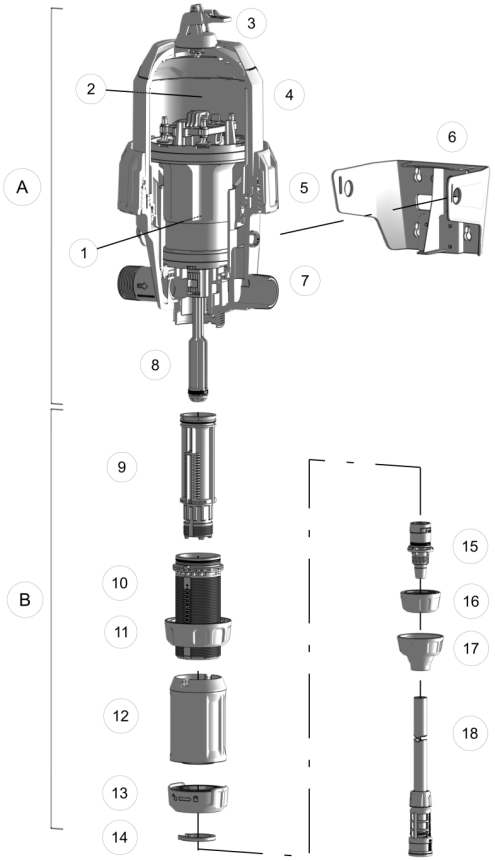


fig 1

Referencia	Descripción
A	PARTE MOTOR
B	PARTE DOSIFICACIÓN
1	Pistón del motor
2	Camisa del motor
3	By-pass manual
4	Campana
5	Tuerca de la campana
6	Soporte mural
7	Cuerpo de la bomba
8	Pistón dosificador
9	Cuerpo del dosificador
10	Camisa
11	Tuerca
12	Tuerca de ajuste
13	Anillo de bloqueo dosificación
14	Anillo de apoyo
15	Válvula de aspiración
16	Tuerca de válvula de aspiración
17	Tuerca de tubo
18	(Ø16) Tubo de aspiración + filtro de aspiración + peso

NOTES

Marcado / Identificación Características

MARCADO

Su dosificador posee 2 zonas principales de marcado, que permiten identificarlo con detalle:

- Un grabado en 2 líneas sobre la raya de la campana con la referencia exacta del aparato en la primera línea y el número de serie en la segunda.

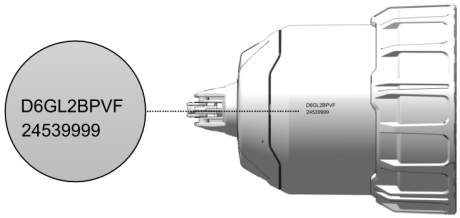


fig 2

- Una etiqueta técnica sobre cada lado del cuerpo de la bomba con la referencia exacta, el número de serie y las prestaciones técnicas del aparato:
  - Q = Caudal de funcionamiento
  - P = Presión de funcionamiento
  - T = Temperatura de funcionamiento
  - D = Dosificación
  - I = Caudal de inyección

- La etiqueta técnica incluye también un código QR que puede escanear con su teléfono inteligente para descargar la aplicación DOSATRON. Esta aplicación le permite acceder a innumerables herramientas e información relativas a su dosificador.



fig 3

CODIFICACIÓN DE LA REFERENCIA

REF. :..... N.° de serie: .....

Ejemplo	D6	GL	2	BP	VF
Gama Dosatron					
Línea de producto GL: Green Line					
Dosificación					
BP: Opción de by-pass manual					
Tipo de juntas de dosificación VF: Fluido ácido					

CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES

Versión	D6GL3000	D6GL1000	D6GL2
Caudal de funcionamiento:	100l/h mín.	6m3/h máx.	[0.44-26.4US gpm]
Temperatura máxima de funcionamiento:			40 °C [104 °F]
Presión de funcionamiento:			
bar	0,23-8	0,2-8	0,3-8
psi	3.34-116	2.9-116	4.35-116
Dosificación ajustable **exteriormente:**			
%	0,03 - 0,3	0,1 - 1	0,2 - 2
Ratio	1:3000 - 1:300	1:1000 - 1:100	1:500 - 1:50
Caudal de inyección del producto concentrado:			
Mín. l/h- Máx. l/h	0,03-18	0,1-60	0,2-120
US Fl. oz/mín - MÍN.	0.0169	0.0564	0.113
US Fl. oz/mín - MÁX.	10.14	33.82	67.63

Conexión (NPT/BSP gas macho): ..... Ø33 x 42 mm [1 1/4"]

Cilindrada del motor hidráulico (cada 2 chasquidos del pistón): Aprox.1l [0.26US galones]

⚠ **ATENCIÓN! El DOSATRON no está preajustado, para ello remítase** **al párrafo AJUSTE DE LA DOSIFICACIÓN (sin presión), página 30**

DIMENSIONES

Diámetro: **cm** ["]	**21** [8 1/4]	**21** [8 1/4]	**21** [8 1/4]
Altura total: **cm** ["]	**69** [27]	**72** [28 1/4]	**69** [27]
Ancho total: **cm** ["]	**21** [8 1/4]	**21** [8 1/4]	**21** [8 1/4]
Peso: ± **kg** [lbs]	**3,5** [7.72]	**3,2** [7.05]	**3,2** [7.05]

EMBALAJE

COMPOSICIÓN DEL PAQUETE:
1 DOSATRON / 1 soporte mural para DOSATRON / 1 tubo de aspiración de producto concentrado / 1 filtro de aspiración / 1 guía de inicio rápido

MEDIDAS DEL PAQUETE:
63,6 x 22,4 x 22 cm [25 1/16" x 8 13/16" x 8 11/16"]

PESO DEL PAQUETE:
5,5 kg aprox. [~ 12.13 US lbs]

Instalación

PRECAUCIONES

1. Aspectos generales

⚠ **ADVERTENCIA:** Durante la instalación, el uso y el mantenimiento de la bomba dosificadora hidromotriz DOSATRON, se deben respetar prioritariamente las instrucciones de seguridad: utilizar las herramientas adecuadas, ropa de protección y gafas de seguridad cuando se trabaje con el material y se proceda a la instalación, con el fin de asegurar un funcionamiento sin riesgos.

⚠ **ADVERTENCIA:** Siga las instrucciones de este manual y adopte medidas de seguridad adecuadas a la naturaleza del líquido aspirado y a la temperatura del agua. Extreme la atención en presencia de sustancias peligrosas (corrosivas, tóxicas, disolventes, ácidas, cáusticas, inflamables, etc.) Para la dosificación de esas sustancias, consulte a su distribuidor antes de empezar a utilizarlas para confirmar la compatibilidad del producto con el dosificador.

⚠ **ATENCIÓN!** El personal a cargo de la instalación, del uso y del mantenimiento de este material debe conocer perfectamente el contenido de este manual.

- Cuando se conecta un DOSATRON, ya sea a la red pública de agua o a su propio punto de suministro, es imperativo respetar las normas de protección y desconexión. DOSATRON recomienda un desconector para evitar la contaminación de la alimentación de agua, si es necesario.
- Durante la conexión del Dosatron a la red de agua, asegúrese de que el agua fluya en el sentido de las flechas indicado en el aparato.
- En caso de que la instalación esté más alta que el propio DOSATRON, existe el riesgo de retorno de agua y producto al DOSATRON; por lo tanto, se recomienda instalar una válvula antirretorno aguas abajo del aparato.
- En las instalaciones donde existe un riesgo de sifonaje, se recomienda colocar una válvula antisifón aguas abajo del dosificador.
- No instale el DOSATRON encima de una cuba de producto agresivo. Aleje el bidón y protéjalo, poniendo una tapa, de posibles emanaciones químicas de producto.
- El DOSATRON ha de estar alejado de fuentes de calor intenso y, en invierno, mantenerse protegido del riesgo de heladas.

- En invierno, o básicamente cuando se prevé que el DOSATRON estará expuesto a temperaturas próximas a los 0 °C o inferiores, se recomienda protegerlo de las heladas.
- No instalar el DOSATRON en el circuito de aspiración de la bomba motriz (efecto sifón).
- Para garantizar la precisión de la dosificación, el cambio anual de las juntas de la parte dosificación es responsabilidad únicamente del usuario.
- El ajuste de la dosificación del Dosatron es responsabilidad únicamente de su usuario. El usuario ha de respetar rigurosamente las recomendaciones del fabricante de los productos químicos.
- Compruebe que el caudal y la presión del agua de la instalación se adaptan a las características del DOSATRON.
- El ajuste de la dosificación debe efectuarse con el sistema sin presión. Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero.
- El usuario será el único responsable de la selección correcta de los ajustes del DOSATRON para obtener la dosificación deseada.
- Una entrada de aire, una impureza o el deterioro químico de la junta puede interrumpir el funcionamiento correcto de la dosificación. Se recomienda comprobar periódicamente que el producto concentrado que se está dosificando es aspirado correctamente dentro del DOSATRON.
- Cambiar el tubo de aspiración del DOSATRON en cuanto parezca deteriorado por el concentrado dosificado.
- Al final del uso, poner el sistema sin presión (recomendado).
- El enjuague del DOSATRON es imprescindible:
  - después de cada cambio de producto
  - antes de cada manipulación, para evitar el contacto con productos agresivos.
- El montaje o el apriete deben realizarse siempre a mano y sin utilizar ninguna herramienta (excepto recomendaciones para el par de apriete).

2. Aguas cargadas

En el caso de agua cargada con partículas abrasivas que pueden provocar un desgaste prematuro del Dosatron, hay que instalar imperativamente aguas arriba un filtro (p.ej.: 60 micrones - 250 mesh o más fino).

3. Golpes de ariete / Caudal excesivo

- En instalaciones sometidas a golpes de ariete, es necesario instalar un dispositivo antigolpe de ariete (sistema de regulación presión/caudal).
- En las instalaciones automatizadas, utilizar preferiblemente electroválvulas de apertura y cierre lentos.

- En caso de que un DOSATRON alimente varios sectores, accionar las electroválvulas simultáneamente (cierre de un sector y apertura de otro sector al mismo tiempo).

4. Localización de la instalación

- El DOSATRON y el producto que hay que dosificar deben estar fácilmente accesibles. Su instalación no debe presentar en ningún caso riesgo de polución o contaminación.
- Se recomienda marcar todas las tuberías de agua señalando que el agua contiene aditivos y mencionar: «¡ATENCIÓN! Agua no potable». Este mensaje no será necesario en caso de disponer de un método de potabilización.

5. Mantenimiento

- Después de utilizarlo, se recomienda aspirar agua con él.
- Un mantenimiento anual optimizará la longevidad de su DOSATRON. Cambie anualmente las juntas de dosificación y el tubo de aspiración del producto.

6. Servicio

- Este DOSATRON se ha sometido a pruebas antes de ser embalado.
- Se pueden adquirir subconjuntos de reparación y bolsas de juntas.
- No dude en ponerse en contacto con su distribuidor o con DOSATRON si necesita cualquier tipo de servicio posventa.

INSTALACIÓN DEL DOSATRON

⚠ **ATENCIÓN!** LA INSTALACIÓN DEBE HACERSE SIN HERRAMIENTAS

Retire los tapones de protección que obturan los orificios de su DOSATRON antes de conectarlo a la red de agua.

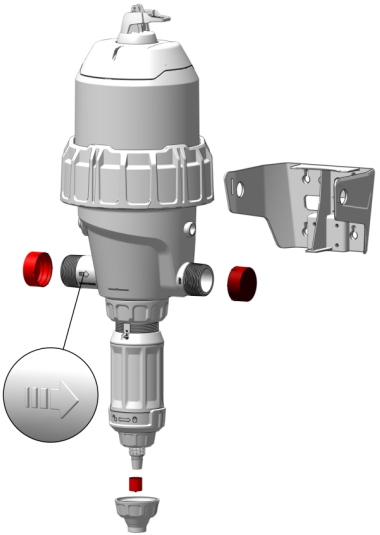


fig 4

Asegúrese de seguir la dirección del flujo de fluido que indica la flecha del cuerpo de la bomba (véase la burbuja de la figura anterior).

El DOSATRON se entrega con:

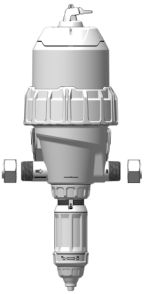
- un soporte mural,
- un tubo de aspiración con filtro de aspiración.

El soporte permite la fijación mural del DOSATRON.

Inserte correctamente el DOSATRON en el soporte, separando ligeramente los brazos del soporte para enganchar los 2 salientes del cuerpo principal en los orificios correspondientes del soporte.

Escanee el siguiente código Q con su teléfono inteligente. Le permitirá descargar la aplicación DOSATRON, registrarse en ella y así sacar provecho a las herramientas e información relativa a su dosificador.

RECOMENDACIONES

 *fig 5*	Par de apriete 30 N.m , es decir, 3 kg.m (recordatorio: 1 N.m = 0,1 DaN.m)

La conexión del aparato a la red de agua puede realizarse mediante tubos flexibles (con certificado para agua potable, si procede) de 33 mm de diámetro interior, fijados con abrazaderas y empalmes giratorios de Ø 33 x 42 mm [1 1/4"]. Asegúrese de que el agua fluya en el sentido de las flechas (caudal de agua) del aparato.

Cuando sea posible, instale el Dosatron suficientemente alto para facilitar la lectura y el ajuste de la dosificación en la regleta graduada en % o en ratio.

CAMBIO DE LA ESCALA DE DOSIFICACIÓN

El DOSATRON ofrece la posibilidad de ajustar su dosificación según dos escalas distintas: porcentaje y ratio. Estas escalas están puestas a ambos lados de la parte dosificación.
En función del sentido de circulación del agua en la instalación hidráulica y el sentido de fijación del dosificador en su soporte, puede ser necesario modificar la orientación de esta escala.



fig 6



fig 7

— Desenrosque a mano la tuerca de la parte dosificación para liberarla tirando hacia abajo y gírela media vuelta para poder ver la escala correcta de ajuste.

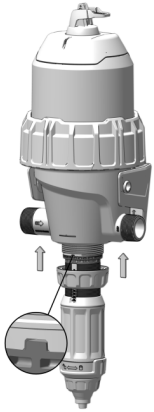


fig 8

— Asegúrese de alinear correctamente las clavijas de la camisa con la ranura del cuerpo de la bomba. Si es necesario, para ver mejor las clavijas, desenrosque la tuerca de ajuste de la dosificación hasta la mitad.



fig 9

— Revisar a mano la tuerca de fijación de la parte dosificación.

CONEXIÓN DEL TUBO DE ASPIRACIÓN

El DOSATRON se entrega con un tubo de aspiración (que puede ajustar según sus necesidades) que permite su uso con un recipiente de gran capacidad. Este tubo debe estar provisto obligatoriamente del filtro de aspiración y del peso.

NOTA: La altura de aspiración es de 4 metros como máximo [13 ft].

D6GL3000 / D6GL1000

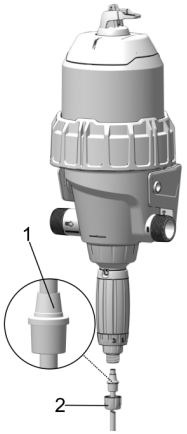


fig 10

- Desenrosque la tuerca de la parte inferior de la parte dosificación Introduzca a continuación el tubo de aspiración en la abrazadera (marca 2) y luego el casquillo (marca 1).



fig 11

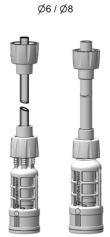


fig 12

- Empuje hasta el fondo el tubo en el extremo acanalado y enrosque la tuerca a mano.
- Monte el filtro de aspiración en el otro extremo del tubo siguiendo el mismo método
- Sumerja el filtro de aspiración en la solución que hay que dosificar.



fig 13

- Desenrosque la tuerca de la parte inferior de la parte dosificación e introduzca el tubo de aspiración por la tuerca.

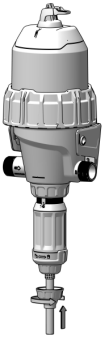


fig 14

- Empuje hasta el fondo el tubo en el extremo acanalado y enrosque la tuerca a mano.
- Monte el filtro de aspiración en el otro extremo del tubo siguiendo el mismo método
- Sumerja el filtro de aspiración en la solución que hay que dosificar.



fig 15

RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN

El montaje del Dosatron debe realizarse en bypass, como se ilustra a continuación. Es posible montarlo en línea, pero lo desaconsejamos debido a que no permite aislar fácilmente el dosificador en caso de mantenimiento (corte de agua necesario).

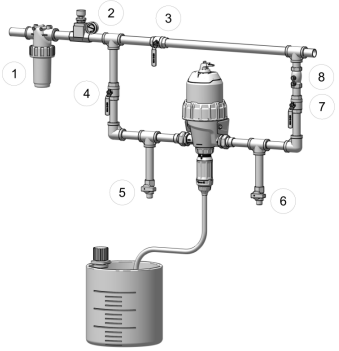


fig 16

Referencia	Descripción
1	Filtro
2	Reductor de presión
3	Válvula de by-pass
4, 7	Válvulas de aislamiento
5	Válvula de agua / preparación de la solución madre
6	Válvula de cebado rápido / aclarado / prueba del Dosatron / muestreo
8	Válvula antirretorno

Para optimizar la longevidad del DOSATRON, se aconseje montar un filtro (por ej.: 60 micrones - 250 mesh según la calidad de su agua) aguas arriba respecto al dosificador. Esta precaución resulta indispensable cuando el agua está cargada de impurezas o partículas, sobre todo si el agua proviene de una perforación o si es un agua de superficie.

El filtro es aconsejable y necesario para que la garantía sea válida.

⚠ **ADVERTENCIA:** En cualquier instalación a la red de agua potable, se deben respetar las normas y reglas vigentes en el país correspondiente.

⚠ **ATENCIÓN! CAUDAL EXCESIVO (a título indicativo): si su DOSATRON chasquea más de 50 veces en 15 segundos** (es decir, 25 ciclos), significa que se encuentra en el límite máximo de capacidad de caudal. Si desea aumentarlo, escoja un DOSATRON de mayor capacidad de caudal de agua.

⚠ **ATENCIÓN!** Dejar el filtro de aspiración a 10 cm [4 ”] del fondo del recipiente de solución para evitar aspirar las partículas no solubles que puedan dañar el cuerpo dosificador. El filtro del aspiración no debe descansar en el fondo del recipiente.



fig 17

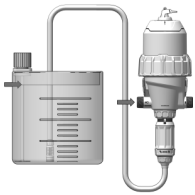


fig 18

LO QUE DEBE HACER **LO QUE NO DEBE HACER**

El nivel de la solución no debe estar nunca por encima de la entrada de agua en el DOSATRON (para evitar el sifonaje).

NOTES

Puesta en servicio del DOSATRON

PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

- Posicione el by-pass en «on».
- Abra ligeramente la entrada de agua.
- Abra progresivamente las válvulas de derivación del DOSATRON cerrando la válvula principal, el Dosatron se auto-arranca.
- Déjelo funcionar hasta que el producto que desee dosificar suba a la parte de dosificación (ver por el tubo transparente).
- El Dosatron emite un «clic clac» característico de su funcionamiento.

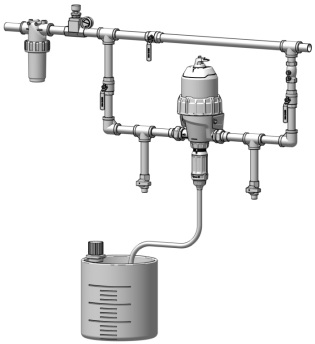


fig 19

El Dosatron está equipado, en su parte superior, con una función by-pass de serie:

- By-pass en posición ON, el Dosatron funciona y aspira producto.
- By-pass en posición OFF, el Dosatron está parado y no aspira producto.

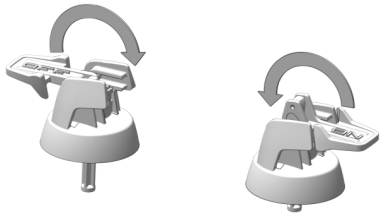


fig 20

NOTA: El tiempo de cebado de la solución dosificada depende del caudal, del ajuste de la dosificación y de la longitud del tubo de aspiración de producto. Para acelerar el cebado, ajuste la dosificación al máximo. Una vez realizado el cebado, hacer que la presión descienda a cero y ajustar la dosificación según el valor deseado (véase § Ajuste de la dosificación (sin presión), página 30).

USO

Este aparato se ha diseñado para funcionar con fluidos cuya temperatura no debe superar los 40 °C [104 °F] (fluido motor, aditivo, mezcla fluido motor/aditivo).
Si está previsto que su instalación funcione con temperaturas inferiores a 5 °C [41 °F], asegúrese de protegerla de las heladas (véase § Precauciones, página 15).

Los dosificadores se han diseñado para ser usados hasta una presión de 8 bar [116 psi].
La instalación ha de protegerse de cualquier posible riesgo de presión excesiva.

Además, la instalación debe ser dimensionada para evitar cualquier fenómeno hidráulico oscilatorio (golpe de ariete).
Si es necesario, tendrá que instalar un dispositivo antigolpe de ariete.

AJUSTE DE LA DOSIFICACIÓN (SIN PRESIÓN)

⚠ **ATENCIÓN!** No utilice para ello ninguna herramienta.

El ajuste de la dosificación ha de efectuarse sin presión

- Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero.
- Afloje la tuerca de bloqueo de la dosificación.
- Apriete o afloje el manguito de ajuste para que las 2 puntas de la mirilla de visualización estén frente a la medida de dosificación escogida.
- Apriete de nuevo la tuerca de bloqueo de la dosificación.



fig 21



fig 22



fig 23

PRINCIPIO DE DOSIFICACIÓN

Principio: Ajuste al 1% - 1/100 = 1 volumen de producto concentrado para 100 volúmenes de agua.

Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier intervención en el DOSATRON, es imperativo consultar el § Precauciones, página 15.

RECOMENDACIONES

1. Es aconsejable desmontar periódicamente la parte dosificación completa (véase § Limpieza de la válvula de aspiración, página 42, § Cambio de las juntas de la parte dosificación, página 36). Aclare con abundante agua los elementos de la parte dosificación y vuelva a montarlos tras haber engrasado con grasa siliconada la junta correspondiente.

2. Antes de volver a poner en servicio el DOSATRON al inicio del período de uso, saque el pistón del motor y sumérjalo en agua templada (< 40 °C) durante algunas horas. Esta operación permite eliminar los sedimentos que se hayan secado en el pistón motor.



fig 24

VACIADO DEL DOSATRON

Si desea realizar un mantenimiento completo del DOSATRON, o protegerlo de las heladas, puede ser necesario vaciarlo.

- Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero.
- Retire la parte dosificación (véase § Desmontaje/montaje de la parte dosificación, página 35).
- Desmonte la campana y retire el motor (§ Desmontaje / Montaje de la campana (sin presión), página 43, § Cambio del pistón del motor (sin presión), página 45).
- Desconecte los empalmes a la entrada y a la salida del agua.
- Vacíe el cuerpo principal después de haberlo quitado del soporte mural.
- Vuelva a montarlo después de haber limpiado previamente la junta de estanqueidad de la tapa del motor.



fig 25



fig 26

DESMONTAJE DEL TUBO DE ASPIRACIÓN

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier intervención en el DOSATRON, es imperativo consultar el § Precauciones, página 15.

NOTA: Antes del desmontaje, para evitar cualquier contacto con los productos dosificados, ponga a funcionar el DOSATRON aspirando agua para aclarar el tubo y la parte dosificación.

D6GL3000 / D6GL1000

- Desenrosque la tuerca de la parte inferior de la parte dosificación.
- Destape el tubo y su casquillo de la punta de la válvula de aspiración tirando hacia abajo.
- Para volver a montarlo, proceda en sentido contrario. Si es necesario, consulte el § Conexión del tubo de aspiración, página 22.

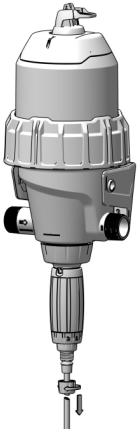


fig 27

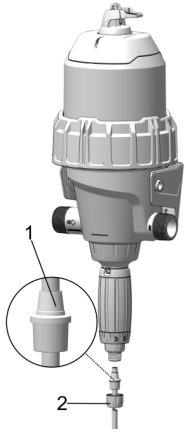


fig 28

D6GL2

- Desenrosque la tuerca de la parte inferior de la parte dosificación.
- Destape el tubo de la punta de la válvula de aspiración tirando hacia abajo.
- Para volver a montarlo, proceda en sentido contrario. Si es necesario, consulte el § Conexión del tubo de aspiración, página 22.

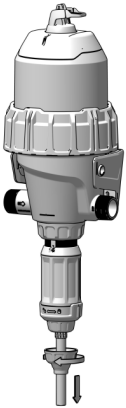


fig 29



fig 30

DESMONTAJE/MONTAJE DE LA PARTE DOSIFICACIÓN

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier intervención en el DOSATRON, es imperativo consultar el § Precauciones, página 15.

NOTA: Antes del desmontaje, para evitar cualquier contacto con los productos dosificados, ponga a funcionar el DOSATRON aspirando agua para aclarar el tubo y la parte dosificación.

- Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero.
- Retire el tubo de aspiración (véase § Desmontaje del tubo de aspiración, página 33)
- Aflojar completamente la tuerca de fijación de la parte dosificación
- Destape la parte dosificación tirando hacia abajo.
- Antes de volver a montarlo, asegúrese de orientar la parte dosificación en función de la escala deseada (porcentaje o ratio)
- Introduzca la camisa en el cuerpo de bomba teniendo cuidado de alinear las clavijas de alineación de la camisa con la ranura del cuerpo de la bomba. Si es necesario, para ver mejor las clavijas desenrosque la tuerca de ajuste de la dosificación hasta la mitad.
- Apriete a mano la tuerca de fijación de la parte dosificación



fig 31



fig 32



fig 33

CAMBIO DE LAS JUNTAS DE LA PARTE DOSIFICACIÓN

Periodicidad: al menos una vez al año.
Póngase en contacto con DOSATRON o con un distribuidor para seleccionar el kit de juntas apropiado para su dosificador.
Desmonte la parte dosificación respetando las instrucciones del § Desmontaje/montaje de la parte dosificación, página 35.

⚠ ATENCIÓN! No utilice herramientas ni utensilios metálicos.

D6GL3000

Cambio de la válvula de aspiración:

- Desenrosque la tuerca de bloqueo de la válvula de aspiración
- Suelte la válvula de aspiración tirando en el mismo eje que la parte dosificación (la válvula de aspiración se compone de dos elementos: cola de milano + válvula)

Cambio de la junta tórica del cuerpo del dosificador:

- Afloje completamente la tuerca de bloqueo de la dosificación
- Libere el segmento de parada separando las orejas.
- Extraiga el cuerpo del dosificador empujándolo a través de la camisa.
- Coja la pieza y la junta con el pulgar y el índice y empújelas hacia el lado opuesto para deformarlas.
- Acentúe la deformación para agarrar la parte sobresaliente de la junta y retire ésta última fuera de su ranura.
- Vuelva a montar el cuerpo del dosificador en la camisa respetando las clavijas de alineación.
- Vuelva a montar el segmento de parada asegurándose de que está posicionado en la ranura prevista para tal efecto.
- Vuelva a apretar completamente la tuerca de bloqueo de la dosificación.
- Termine montando la válvula de aspiración y su tuerca de bloqueo.

Cambio de la junta tórica de la camisa:

- Aplique el método explicado anteriormente.

Cambio de la junta del pistón dosificador:

- Con la ayuda de una llave plana del 6, gire el émbolo buzo un cuarto de vuelta y retírelo del motor.
- Inserte el nuevo émbolo buzo equipado con su junta en su correspondiente hueco encima del motor y enrósquelo un cuarto de vuelta con ayuda de la llave plana del 6.

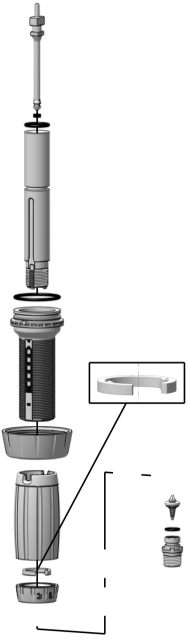


fig 34



fig 35



fig 36

D6GL1000 / D6GL2

Cambio de la válvula de aspiración:

- Desenrosque la tuerca de bloqueo de la válvula de aspiración
- Suelte la válvula de aspiración tirando en el mismo eje que la parte dosificación

Cambio de la junta tórica del cuerpo del dosificador:

- Afloje completamente la tuerca de bloqueo de la dosificación
- Libere el segmento de parada separando las orejas.
- Extraiga el cuerpo del dosificador empujándolo a través de la camisa.
- Coja la pieza y la junta con el pulgar y el índice y empújelas hacia el lado opuesto para deformarlas.
- Acentúe la deformación para agarrar la parte sobresaliente de la junta y retire ésta última fuera de su ranura.
- Vuelva a montar el cuerpo del dosificador en la camisa respetando las clavijas de alineación.
- Vuelva a montar el segmento de parada asegurándose de que está posicionado en la ranura prevista para tal efecto.
- Vuelva a apretar completamente la tuerca de bloqueo de la dosificación.
- Termine montando la válvula de aspiración y su tuerca de bloqueo.

Cambio de la junta tórica de la camisa:

- Aplique el método explicado anteriormente.

Cambio de la junta del pistón dosificador:

- Cambie la junta tórica del cuerpo del dosificador utilizando el método detallado más arriba.
- Limpie la zona de la junta sin herramientas.
- Vuelva a montarla a mano. Es muy importante que la junta no quede torcida una vez puesta porque ya no sería estanca.



fig 37



fig 38



fig 39

DESMONTAJE/MONTAJE DEL PISTÓN DOSIFICADOR

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier intervención en el DOSATRON, es imperativo consultar el § Precauciones, página 15.

NOTA: Antes del desmontaje, para evitar cualquier contacto con los productos dosificados, ponga a funcionar el DOSATRON aspirando agua para aclarar el tubo y la parte dosificación.

- Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero.
- Desmonte la parte dosificación respetando las instrucciones del § Desmontaje/montaje de la parte dosificación, página 35.

D6GL3000

- Con la ayuda de una llave plana del 6, gire el émbolo buzo un cuarto de vuelta y retírelo del motor.
- Inserte el nuevo émbolo buzo equipado con su junta en su correspondiente hueco encima del motor y enrósquelo un cuarto de vuelta con ayuda de la llave plana del 6.



fig 40

D6GL1000 / D6GL2

- Gire el pistón dosificador un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo y soltarlo del motor de pistón.
- Vuelva a montar en el sentido contrario.

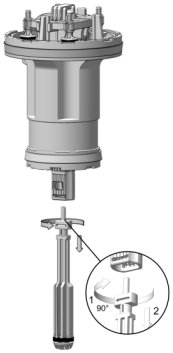


fig 41

LIMPIEZA Y MONTAJE DE LA VÁLVULA DE ASPIRACIÓN

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier intervención en el DOSATRON, es imperativo consultar el § Precauciones, página 15.

NOTA: Antes del desmontaje, para evitar cualquier contacto con los productos dosificados, ponga a funcionar el DOSATRON aspirando agua para aclarar el tubo y la parte dosificación.

- Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero.
- Retire el tubo de aspiración (véase § Desmontaje del tubo de aspiración, página 33)
- Desenrosque la tuerca de bloqueo de la válvula de aspiración.
- Suelte la válvula de aspiración tirando en el mismo eje que la parte dosificación
- Aclare abundantemente con agua las distintas partes de la válvula.
- Vuelva a montarla siguiendo el orden y la posición del esquema.

D6GL3000



fig 42

D6GL1000

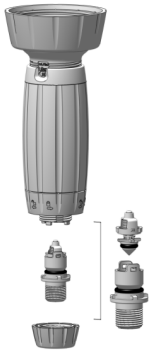


fig 43

D6GL2

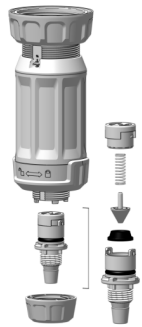


fig 44

DESMONTAJE / MONTAJE DE LA CAMPANA (SIN PRESIÓN)

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier intervención en el DOSATRON, es imperativo consultar el § Precauciones, página 15.

NOTA: Antes del desmontaje, para evitar cualquier contacto con los productos dosificados, ponga a funcionar el DOSATRON aspirando agua para aclarar el tubo y la parte dosificación.

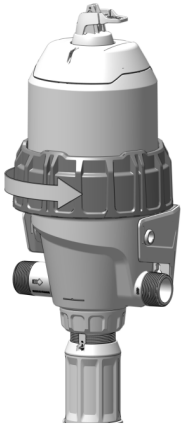


fig 45

— Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero. Afloje la tuerca de la campana y retírela.

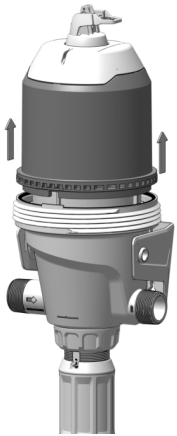


fig 46

— Extraiga la campana levantándola hacia arriba, con cuidado de no perder ni dañar la junta.

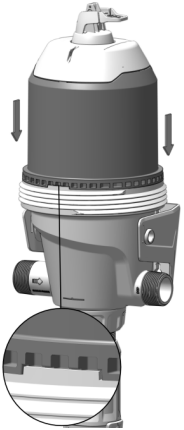


fig 47

— Vuelva a colocar la junta en la ranura correspondiente del cuerpo de la bomba. Coloque la campana en el cuerpo, asegurándose de que la ranura de la campana queda alineada con el centro del cuerpo.

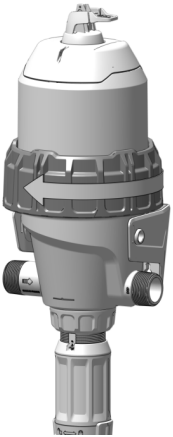


fig 48

— Apriete a mano la tuerca de la campana.

CAMBIO DEL PISTÓN MOTOR (SIN PRESIÓN)

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier intervención en el DOSATRON, es imperativo consultar el § Precauciones, página 15.

NOTA: Antes del desmontaje, para evitar cualquier contacto con los productos dosificados, ponga a funcionar el DOSATRON aspirando agua para aclarar el tubo y la parte dosificación.

- Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero.
- Desmonte la campana (véase el apartado Desmontaje / Montaje de la campana, página 43).
- Saque el conjunto pistón del motor tirando de él hacia arriba.
- La varilla y el émbolo sumergido siguen al pistón motor hacia arriba.
- Cambie y vuelva a montarlo todo en el sentido contrario al desmontaje.
- Vuelva a montar la campana.



fig 49

DESMONTAJE / MONTAJE DE LA CAMISA DEL MOTOR (SIN PRESIÓN)

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier intervención en el DOSATRON, es imperativo consultar el § Precauciones, página 15.

NOTA: Antes del desmontaje, para evitar cualquier contacto con los productos dosificados, ponga a funcionar el DOSATRON aspirando agua para aclarar el tubo y la parte dosificación.

- Cierre la entrada de agua y reduzca la presión a cero.
- Desmonte la campana (véase el apartado Desmontaje / Montaje de la campana, página 43).
- Desmonte el pistón del motor (véase el apartado Desmontaje/montaje del pistón del motor, página 45)
- Afloje y retire la camisa del cuerpo de la bomba, con cuidado de no perder ni dañar la junta.
- Vuelva a colocar la camisa en el cuerpo. Apriete hasta que las marcas del cuerpo y de la camisa queden alineadas (véase la siguiente figura)
- Vuelva a insertar el motor en la camisa.
- Vuelva a montar campana y apriete la tuerca.



fig 50



fig 51



fig 52